

Marketing & Sales Department

CIN- U10102MP1985GOI003160

An ISO: 9001, ISO: 14001 & OHSAS: 18001 Certified Company

पोस्ट- सिंगरौली कोलियरी, जिला- सिंगरौली, म.प्र., पिन 486889/ Post- Singrauli Colliery, Distt- Singrauli, M.P. PIN-486889

Phone: 07805- 266605, (FAX) 266640 email: gmsales.ncl@coalindia.in website : www.nclcil.in

No.NCL/SGR/Mktg./22-23/ 1065

Date: 23.01.2023

जनवरी २०२३ के लिये एन. सी. एल. द्वारा सीआईएल ई-ऑक्सन स्कीम 2022 के माध्यम से कोयले की बिक्री की सूचना

NOTIFICATION FOR SALE OF COAL BY NCL THROUGH CIL E-AUCTION SCHEME 2022 FOR THE MONTH OF JAN 2023

नॉर्दर्न कोलफील्ड्स लिमिटेड, सिंगरौली, म. प्र. सीआईएल ई-ऑक्सन स्कीम २०२२ के माध्यम से “कोयले” की बिक्री का प्रस्ताव पेश करती है, जिसमें कोई भी भारतीय क्रेता (व्यक्ति, पार्टनरशिप फर्म, कम्पनी इत्यादि) भाग ले सकता है और इलेक्ट्रॉनिक बोली के जरीये कोयला प्राप्त कर सकता है। ई-नीलामी के तहत खरीदा गया कोयला देश के भीतर और निर्यात के लिए उपयोग के लिए है। निर्यात के मामले में किसी भी कानून/ कोयले के निर्यात के संबंध में सरकारी नियम/विनियम/सांविधिक दिशानिर्देश के पालन की जिम्मेदारी पूरी तरह से खरीदार/निर्यातक की होगी। सीआईएल की ई-ऑक्सन स्कीम २०२२ सीआईएल की वेबसाइट www.coalindia.in पर उपलब्ध है।

Northern Coalfields Limited, Singrauli MP proposes to sell coal through CIL e-Auction Scheme – 2022 wherein any Indian Buyer (viz. individual, partnership firm, companies etc.) can participate and obtain coal through the process of electronic bidding. The coal procured under e-auction is for use within the country and for export. However in case of export the onus of complying with any law/Government rule/regulations/statutory guidelines regarding export of coal shall lie solely with the buyer/exporter. CIL E-Auctions Scheme 2022 is available on CIL website www.coalindia.in at the following link .

<https://coalindia.in/media/documents/CIL Single window mode agnostic E-auction Scheme 2022-updated version as on 22.12.22.pdf>

जनवरी २०२३ माह के लिये एनसीएल से सीआईएल ई-ऑक्सन स्कीम २०२२ अंतर्गत ई-ऑक्सन का कार्यक्रम निम्नवत है.

The schedule for sale of coal for the month of January 2023 from NCL, under CIL e- Auction Scheme 2022 is as under:

Coal Offer Quantity (tes)/ कोयलाआफर मात्रा (टनी)	5,19,000 tes
Offer Cluster/source / प्रस्तावित क्लस्टर /स्रोत	Annexure I / अनुलग्नक I
सेवा प्रदायकर्ता/ Auctioneering Agency	सर्व श्री एमएसटीसी/ M/s MSTC Ltd.
नीलामी की तिथि/Date of Auction	30.01.2023
समय/Time	सेवा प्रदायकर्ता द्वारा घोषित किया जाएगा /To be declared by Auctioneering Agency

स्पॉट ई-ऑक्सन प्रक्रिया में भाग लेने के लिये शर्तें/योग्यताये निम्नवत है.-

Pre-requisite conditions for participation in the e-Auction are as follows:

(1) पंजीयन/Registration:

भावी खरीददार को ई-ऑक्सन में भाग लेने के लिये स्वयं को सेवा प्रदायकर्ता जो कि सर्व श्री एमएसटीसी है से पंजीकृत होना आवश्यक है/

Prospective Buyers can participate in e-Auction by registering themselves with the respective Auctioneering Agency i.e. M/s MSTC Limited. For more details kindly log on to website of Service Provider i.e. www.mstcecommerce.com.

- (2) The auction will be held in two stages. First stage will identify the successful bidder through a mode agnostic e-auction process and second stage will settle the mode(s) & source(s) of supply on the basis of seniority of the bid of the first stage and choice of bidder.

नीलामी दो चरणों में होगी। पहले चरण में एक मोड एगनॉस्टिक ई-नीलामी प्रक्रिया के माध्यम से सफल बोलीदाता की पहचान की जाएगी और दूसरा चरण पहले चरण की बोली की वरिष्ठता और बोली लगाने वाले की विकल्प के आधार पर आपूर्ति के मोड और स्रोत (ओं) को तय करेगा।

- (3) In case of delivery by Rail mode, the loading validity of the allotted rakes shall be 90 days from the date of allotment. The rakes which are not loaded within the loading validity will lapse and the Bid Security for the relevant quantity will be refunded.

रेल मोड द्वारा डिलीवरी के मामले में, आवंटित रैक की लोडिंग वैधता आवंटन की तारीख से 90 दिनों की होगी। लोडिंग वैधता के भीतर लोड नहीं किए गए रैक समाप्त हो जाएंगे और संबंधित मात्रा के लिए Bid Security वापस कर दी जाएगी।

- (4) प्रभावी कर तथा अन्य टैक्स, रिजर्व/ फ्लोर मूल्य के अतिरिक्त देय होगा.
Reserve/Floor prices are excluding levies and statutory charges as applicable.

- (5) EMD/Bid Security की राशी रु. ५००/- (पाँच सौ) प्रति टन का भुगतान DD/RTGS/ECS के माध्यम से सेवा प्रदायकर्ता को ऑक्सन तिथि से एक दिन पहले तक करना होगा।

EMD/Bid Security @ ₹ 500/- per MT on quantity of coal intended to bid by Buyer is to be deposited by way of DD/RTGS/ECS drawn in favor of respective Auctioneering Agencies at least before one day of e-auction date.

- (6) Process Fee: In addition with the bid security, the Bidders shall also be required to submit a Process Fee, in cash through e-transfer, prior to participation in e-auction at the rate of ₹ 20/- per ton for the intended bid quantity, inclusive of applicable taxes, with service provider for participation in e-auction. The Process fee shall be non-refundable to the extent of provisionally successful bid quantity in the First stage of bidding process.

प्रोसेस फी : बिड सिक्योरिटी के अतिरिक्त, ई-नीलामी के पूर्व बोलीकर्ता को वांछित बिड मात्रा पर 20/- ₹ प्रति टनी (लागू टैक्स सहित) कैश में ई ट्रांसफर के माध्यम से सेवा प्रदायकर्ता को ऑक्सन तिथि से एक दिन पहले तक भुगतान करना होगा। प्रोसेस फी नीलामी प्रक्रिया के प्रथम चरण के प्रावधिक सफल बिड मात्रा तक अप्रतिदेय होगा।

- (7) कोयले के मूल्य का भुगतान/Deposition of Coal Value:

सफल बोलीकर्ता कोयले के मूल्य का भुगतान निम्नलिखित किसी एक एन.सी.एल. खाते में आर.टी.जी.एस./इ.सी.एस./डी.डी./बैंकर्स चेक के माध्यम से करेगा।

Successful Bidders shall deposit Coal value in any of the following NCL accounts through Draft/RTGS/ECS/Banker's Cheque at the office of General Manager (M&S), NCL Singrauli at the following banks.

क्रमांक S.No.	बैंक का नाम Name of the Bank	शाखा Branch	आइ.एफ.एस. कोड IFS code	खाता संख्या Account No.
1	भारतीय स्टेट बैंक State Bank of India	मोरवा Morwa	SBIN0003767	10773219417
2	इंडियन बैंक Indian Bank	मोरवा Morwa	IDIB000M752	50066405613
3	युनियन बैंक ऑफ इंडिया Union Bank of India	मोरवा Morwa	UBIN0539171	391701010129658
4	एक्सिस बैंक Axis Bank	मोरवा Morwa	UTIB0001725	915020064361678
5	आई सी आई सी आई बैंक ICICI Bank	मोरवा Morwa	ICIC0003529	352905000467

- (8) प्रत्येक सफल बोली के लिये फाईनेन्सियल कवरेज की राशी महाप्रबन्धक (विपणन एवं विक्रय) एन.सी.एल. सिंगरौली के कार्यालय में उपलब्ध रहेगी।

All the prospective buyers may please note that the value of financial coverage for each successful bid will be available at office of General Manager (M&S), NCL, Singrauli.

- (9) सफल बोलिकर्ता को कोयला मूल्य का भुगतान आर.टी.जी.एस./इ.सी.एस./डी.डी./बैंकर्स चेक के माध्यम से ऑक्सन तिथि के बाद दस कार्य-दिवसों के अन्दर एन.सी.एल. में जमा कराना होगा. ऑक्सन के लिये कोयला मूल्य के भुगतान की अन्तिम तिथि 11.02.2023 है, जिसके बाद किया गया कोयला मूल्य का भुगतान स्वीकार नहीं किया जायेगा।

विगत कुछ ई-ऑक्सन के दौरान विफल हुये लेन-देन को ध्यान में रखते हुये एन.सी.एल. अपने ग्राहकों से निवेदन करता है कि ग्राहक अपने बैंक से लेन-देन के पश्चात लेन-देन की सफलता की जानकारी अवश्य लें. एन.सी.एल. किसी भी प्रकार से गलत या विफल लेन-देन का जिम्मेदार नहीं होगा।

Successful bidder is required to deposit coal value at NCL through Draft/RTGS/ECS, within 10 (Ten) working days of NCL, Singrauli i.e last date for deposition of coal value is 11.02.2023. Coal value will not be accepted after due date.

In view of the frequent transaction failure during last few e-auctions, customers are requested to confirm remittance of coal value with their respective banks. NCL will not be responsible for any wrong/failed transaction

- (10) यदि कोई सफल बोलिकर्ता बैंक गारंटी के माध्यम से रेल प्रोग्राम दर्ज करना चाहता है तो

If a successful bidder wishes to book Rail Program through BGs-

अ. बैंक गारंटी स्ट्रक्चर्ड फाइनांसिएल मैसेजिंग सिस्टम (एस एफ एम एस) के द्वारा जारी होनी चाहिये

आ. लाभार्थी बैंक/ ब्रांच आई एफ एस सी कोड : ICIC0003529 उल्लेखित होना चाहिये

इ. लाभार्थी बैंक/ ब्रांच का नाम एवं पता : आई सी आई सी आई बैंक लिमिटेड सिंगरौली ब्रांच प्लॉट संख्या ८६, डाक घर के सामने, वार्ड संख्या ३, मोरवा तेहसील सिंगरौली मध्य प्रदेश ४८६८८९, उल्लेखित होना चाहिए

a. Bank guarantee shall be issued through 'Structured Financial Messaging System' (SFMS)

b. Beneficiary bank/branch IFSC Code: ICIC0003529 should be mentioned.

c. Beneficiary bank/branch name and address should be mentioned as: ICICI Bank Ltd. Singrauli Branch, Plot No. 86, Opp. Post office, Ward No. 3, Morwa, Tehsil Singrauli, Madhya Pradesh-486889.

यदि बैंक गारंटी आई सी आई सी आई बैंक लिमिटेड की किसी ब्रांच से जारी की गयी है तो निम्नलिखित को अवश्य समाविष्ट करें -

If the Bank guarantee is issued by ICICI Bank branches the following may please be incorporated:

"We shall be liable to pay the guaranteed amount or any part thereof under this Bank Guarantee only if you serve upon us a written claim or demand on or beforeat ICICI Bank Ltd. Singrauli Branch, Plot No. 86, Opp. Post office, Ward No. 3, Morwa, Tehsil Singrauli, Madhya Pradesh-486889."

- (11) यदि कोई सफल बोलिकर्ता बैंक गारंटी के माध्यम से रेल प्रोग्राम दर्ज करता है तो आर.टी.जी.एस./इ.सी.एस./डी.डी./बैंकर्स चेक के माध्यम से कोयला मूल्य जमा करने के लिये, रेलवे को एलॉटमेंट के लिये ऑफर देने की अपेक्षित तिथि से तीन दिन पहले नोटिस दिया जायेगा जो कि महाप्रबन्धक (विपणन एवं विक्रय) एन.सी.एल. सिंगरौली के कार्यालय में उपलब्ध रहेगी. सफल बोलिकर्ता को ऐसे नोटिस के जारी होने के 48 घंटे के अन्दर कोयला मूल्य जमा करके बैंक एडवाइस महाप्रबन्धक (विपणन एवं विक्रय) एन.सी.एल. सिंगरौली के कार्यालय में जमा करना होगा.

In case of Bidders who have booked their rail programme through Bank Guarantee (BG), a notice for deposition of coal value by way of Demand Draft/RTGS/ECS, will be displayed on the notice board of NCL office, Singrauli, at least three working days in advance before the

expected date of offer to the Railways for allotment. The bidder will be accordingly required to deposit coal value alongwith the debit advice to the tune of BG involved in the programme, within 48 hours of such notice.

(10) नोट: ई-ऑक्सन में भाग लेने से पहले बोलीकर्ता निम्नलिखित बिन्दुओं पर ध्यान दें-

Note: Before taking part in e-Auction, Bidders are to note that,

(अ) बोलीकर्ता बोली लगाने से पूर्व स्वयं को ई-ऑक्सन में दिये जा रहे कोयले की गुणवत्ता से संतुष्ट कर ले। They have to satisfy themselves with the quality of coal being offered.

(11) सीआईएल की दिशानिर्देश के अनुसार स्पॉट ई नीलामी के तहत अगर अधिसूचित कीमत में बदलाव होता है तो संशोधित बिड किमतों की बोली का क्रेता निम्न तरीके से भुगतान करें: -

As per the direction of CIL, under the spot e-auction the bid price shall be revised at the time of lifting of coal pursuant to any in between change (i.e., change between the period from auction date and actual lifting date) in notified price of coal on which the auction was conducted, the increase in price shall be charged and payable by the purchaser in the following manner: -

प्रत्येक स्रोत / लॉट के लिए आरक्षित मूल्य पर नीलामी आयोजित की जाएगी।

- Auction shall be conducted on the Floor price i.e. reserve price for each source/lot.

बोली मूल्य बोली-प्रक्रिया की तारीख पर अधिसूचित मूल्य से ऊपर प्रतिशत प्रीमियम के रूप में व्यक्त किया जाएगा। प्रतिशत प्रीमियम विशेष स्पॉट ई-नीलामी की भारोत्तोलन अवधि के दौरान स्थिर रहेगा

- Bid price shall be expressed in terms of percentage premium over notified price on the date of bidding. Percentage premium will remain constant throughout lifting period of the particular spot e-auction.

बोली मूल्य कोयले की अधिसूचित कीमत में बदलाव के साथ संशोधन के अधीन होगा। संशोधित बोली मूल्य की आपूर्ति की तारीख पर प्रचलित संशोधित अधिसूचित मूल्य पर प्रतिशत प्रीमियम जोड़कर गणना की जाएगी।

- Bid price shall be subject to revision with the changes in notified price of coal if any. Revised bid price shall be calculated by adding percentage premium over the revised Notified Price prevailing on the date of supply.

बोली मूल्य में परिवर्तन केवल वृद्धिशील होगा यानी केवल अधिसूचित मूल्य वृद्धिशील संशोधन पर विचार किया जाएगा। अधिसूचित मूल्य में संशोधन में कमी के मामले में, बोली लगाने की तारीख पर बोली मूल्य आपूर्ति के समय लागू होगा।

- Change in bid price shall only be upward in nature i.e. only upward notified price revision shall be considered. In case of downward revision in notified price, the bid price at the date of bidding shall prevail at the time of supply.

(12) सभी बोलीकर्ता सीआईएल ई-ऑक्सन स्कीम २०२२ के नियम एवं शर्तों से बाध्य हैं। सीआईएल ई-ऑक्सन स्कीम २०२२ एन.सी.एल., सीआईएल व सेवा प्रदायकर्ता की वेबसाइट www.nclcil.in, www.coalindia.in & www.mstcecommerce.com. पर उपलब्ध है.

Apart from the above, bidders are governed by all other terms & conditions of CIL e-Auction Scheme – 2022. The same is available in NCL's & Service Provider's website i.e. www.nclcil.in, www.coalindia.in & www.mstcecommerce.com.

अन्य किसी जानकारी के लिये कृपया सेवा प्रदायकर्ता से सम्पर्क करें.

For any further clarification, please contact Auctioneering Agency:

सर्व श्री एम.एस.टी.सी. लिमिटेड/M/s MSTC Limited: फोन नं/Phone No. 033 23400000/23400008, ई-मेल /E Mail address: mstcindia@mstcindia.in & mstcero@mstcindia.in

पता/Postal address: सर्व श्री एम.एस.टी.सी. लिमिटेड, स्ट्रीट नंबर - 175, प्लॉट नंबर. सी एफ-18/2, एक्शन एरिया - 1C, न्यूटाउन, कोलकाता, पश्चिम बंगाल-700156


M/s MSTC Limited, Plot no.CF-18/2, Street No.175, Action Area 1C, New Town, Kolkata – 700156

ई-ऑक्सन का विवरण सर्व श्री एम.एस.टी.सी. लिमिटेड व एन. सी. एल. की वेबसाईट व www.mstcecommerce.com & www.nclcil.in पर उपलब्ध है.

Details of e-Auction are displayed on website of Auctioneering Agency, M/s MSTC Services Limited's Website www.mstcecommerce.com. Details are also displayed on NCL website – www.nclcil.in

एन.सी.एल. प्रबन्धन बिना कोई कारण बताये किसी भी समय ई-ऑक्सन स्कीम या इसके किसी नियम या शर्त जिसमे प्रस्तावित ऑक्सन के कोयले की मात्रा भी है को समाप्त या बदलने का अधिकार सुरक्षित रखता है.

NCL management reserves the right to withdraw e-auction scheme or change/amend any of the terms and conditions including the quantity offered anytime, without assigning any reason thereof.


महा प्रबंधक (विपणन एवं विक्रय)
GM(M&S)
एन.सी.एल. सिंगरौली
NCL, Singrauli

Encl : Annexure I

OFFERS FOR E-AUCTION SCHEDULED TO BE HELD on **30TH OF JANUARY, 2023.**

Auction Floor					
Cluster Name	Total offer of Cluster	Representative Grade	Representative Size	Notified price of representative grade	Floor Price
NIGAH	150000	G-7	(-)250mm	2321	3250
Cluster description NIGAH					
Loading Points	Mode	Grade	Size	Notified price	Evacuation capacity under offer (tes)
NIGAH OC MINE	Road	G-7	(-)250mm	2321	150000

Auction Floor					
Cluster Name	Total offer of Cluster	Representative Grade	Representative Size	Notified price of representative grade	Floor Price
AMLOHRI	75000	G-7	(-)250mm	2321	3250
Cluster description AMLOHRI					
Loading Points	Mode	Grade	Size	Notified price	Evacuation capacity under offer (tes)
AMLOHRI OC MINE	Road	G-7	(-)250mm	2321	75000

Auction Floor					
Cluster Name	Total offer of Cluster	Representative Grade	Representative Size	Notified price of representative grade	Floor Price
KRISHNASHILA	80000	G-8	(-)250mm	1767	2474
Cluster description KRISHNASHILA					
Loading Points	Mode	Grade	Size	Notified price	Evacuation capacity under offer (tes)
KRISHNASHILA SILO	Rail	G-8	(-)250mm	1767	20000 (5 rakes)
KRISHNASHILA OC MINE	Road	G-8	(-)250mm	1767	60000

Auction Floor					
Cluster Name	Total offer of Cluster	Representative Grade	Representative Size	Notified price of representative grade	Floor Price
JHINGURDA	84000	G-13	(-)250mm	990	1386
Cluster description JHINGURDA					
Loading Points	Mode	Grade	Size	Notified price	Evacuation capacity under offer (tes)
JHINGURDA WHARFWALL	Rail	G-13*	(-)100mm	990	4000
JHINGURDA OC MINE	Road	G-13	(-)250mm	990	30000
JHINGURDA OC MINE	Road	G-13	(-)100mm	990	50000

*Jhingurda Wharfwall is multiple grade siding Coal of G-13, G-8 and G11 are being loaded into earmarked wagons based on availability. Bidding will be conducted on G-13 grade and corresponding bid price for other grades of the rake will be determined as per the scheme document clause no 5.2

Auction Floor					
Cluster Name	Total offer of Cluster	Representative Grade	Representative Size	Notified price of representative grade	Floor Price
KAKRI	80000	G-10	(-)250mm	1238	1734
Cluster description KAKRI					
Loading Points	Mode	Grade	Size	Notified price	Evacuation capacity under offer (tes)
KAKRI OC MINE	Road	G-10	(-)250mm	1238	80000

Auction Floor					
Cluster Name	Total offer of Cluster	Representative Grade	Representative Size	Notified price of representative grade	Floor Price
KHADIA	50000	G-8	(-)250mm	1767	2474
Cluster description KHADIA					
Loading Points	Mode	Grade	Size	Notified price	Evacuation capacity under offer (tes)
KHADIA OC MINE	Road	G-8	(-)250mm	1767	50000

Chandak
23.01.23